

Vídeo portero inalámbrico TX-59+

Índice

| | |
|--|----|
| Introducción..... | 1 |
| Advertencias y avisos de seguridad..... | 2 |
| Caratteristiche..... | 3 |
| Especificaciones técnicas..... | 4 |
| Descripción del producto..... | 4 |
| Descripción de las teclas..... | 5 |
| Guía de instalación..... | 6 |
| Pasos de la instalación & instalación de la batería..... | 6 |
| Ajuste de desbloqueo (Instalación abridor de puerta)..... | 7 |
| Atención durante la instalación..... | 8 |
| Funciones y aplicaciones..... | 9 |
| Inicio de la unidad exterior..... | 9 |
| Inicio del monitor interior..... | 9 |
| Unidad exterior llamada monitor interior..... | 9 |
| Vista de la cámara en el monitor interior..... | 10 |
| Llamada entre monitores interiores (Intercomunicador)..... | 11 |
| Visión nocturna..... | 11 |
| Ajuste de brillo / color / volumen..... | 11 |
| Función de alarma de manipulación..... | 11 |
| Menús del monitor interior..... | 11 |
| Batería y carga..... | 15 |
| Accesorios..... | 15 |
| Declaración..... | 15 |
| Problemas comunes y soluciones..... | 16 |

No es posible conectar dispositivos TX-59 con dispositivos TX-59+. Por favor, sea consciente de ello.

Consejo importante relacionado con los manuales de usuario:
Encontrará el manual de usuario en todos los idiomas en el CD incluido.

Introducción

Por la presente el fabricante Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG declara que este dispositivo, al que se refiere esta manual de usuario, cumple con los requisitos esenciales de las normativas a las que hace referencia la Directiva **RED 2014/53/UE**. Aquí encontrará la Declaración de Conformidad: **www.technaxx.de/** (en la barra inferior "Konformitätserklärung"). Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este manual de usuario.

Número de teléfono de ayuda técnica: 01805 012643 (14 céntimos/minuto desde líneas fijas en Alemania y 42 céntimos/minuto desde redes móviles).

Email gratuito: **support@technaxx.de**

Si taladra un agujero en la pared, asegúrese de no dañar cables de corriente, cables eléctricos y/o tuberías. Cuando utilice el material de montaje suministrado, no aceptaremos la responsabilidad de una instalación profesional. Usted es absolutamente responsable de asegurar que el material de montaje sea adecuado para la albañilería particular y de que la instalación se hace correctamente. Cuando trabaje a grandes alturas, existe peligro de caída. Por lo tanto, utilice protecciones adecuadas.

Conserva este manual de usuario para referencia futura o para compartir el producto con cuidado. Haga lo mismo con los accesorios originales de este producto. En caso de garantía, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda donde se compró este producto.

Garantía 2 años

Advertencias y avisos de seguridad

- No coloque el dispositivo en superficies no estables o no planas para evitar que sufra daños por una caída.
- En este dispositivo solo se pueden utilizar la batería y el cargador designados por la compañía. El uso de otros productos podría causar fugas, sobrecalentamiento, explosión o incendio de la batería.
- No golpee, agite o arroje el dispositivo para evitar causar daños o fuego en el vídeo portero inalámbrico.
- No coloque el dispositivo, la batería o el cargador cerca del fuego o en un lugar con gases inflamables y explosivos; de hacerlo, se podrían provocar daños o incendios en el circuito eléctrico u otros accidentes.
- No coloque el dispositivo en un lugar con altas temperaturas, humedad o gran cantidad de polvo; de hacerlo, se podrían provocar fallos en el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

Avisos sobre el uso de este producto

- No aplique fuerza sobre la pantalla LCD ni la use para golpear otros productos, o podría causar rotura y daños en el panel LCD y se provocaría un escape de líquido cristalino. Si el líquido cristalino se introduce en sus ojos, hay peligro de ceguera. Lave sus ojos (con cuidado de no frotarlos) y vea un doctor inmediatamente
- No desmonte o remodele este producto, o podrían causarse daños, fugas y fallos eléctricos.
- No presione los botones con una aguja, la punta de un lápiz o bolígrafo u otros objetos puntiagudos, o se producirán daños y fallos en el funcionamiento.
- Sitúe los pequeños objetos metálicos como chinchetas en un lugar alejado del altavoz. Ya que el altavoz tiene propiedades magnéticas cuando está funcionando, atraerá estos pequeños objetos metálicos, lo cual podría conducir a daños personales o daños al altavoz.
- No dirija la lente hacia una potente fuente de luz, como el sol; de hacerlo, se podría causar daño en el sensor de la imagen.

- No presione el terminal de la lente con mucha fuerza, o se podrían causar daños personales o daños al dispositivo.

Avisos sobre el uso del cargador

- Puede cargar el dispositivo con un cargador o a través de un cable de datos USB conectado al ordenador.
- Cargar con corriente alterna coincidente: si se utiliza otro voltaje, se pueden provocar fugas, incendios y daños al portero y al cargador.
- Está prohibido cortocircuitar el cargador, o se causarán descargas eléctricas, humo y daños en el cargador.
- No utilice el cargador cuando el cable eléctrico esté dañado, o se causarán descargas eléctricas.
- Limpie el polvo acumulado en el enchufe eléctrico tan pronto como pueda.
- No sitúe un recipiente con agua al lado del cargador para evitar el sobrecalentamiento. Las salpicaduras de agua causarían fugas y fallos en el cargador.
- Si el cargador está en contacto con agua u otros líquidos, desconecte la fuente de energía inmediatamente para evitar sobrecalentamientos, incendios, descargas eléctricas y fallos en el cargador.
- No desmonte o remodele el cargador, o se podrían causar daños personales, descargas eléctricas, incendios o daños en el cargador.
- No utilice el cargador en lugares con humedad elevada como por ejemplo el baño, o se causarán descargas eléctricas, incendios y daños en el cargador.
- No toque el cargador, el cable eléctrico o el enchufe con las manos mojadas, o se causarán descargas eléctricas.
- No sitúe objetos pesados sobre el cable eléctrico ni reinstale la línea eléctrica, o se causarán descargas eléctricas e incendios.
- Antes de realizar la limpieza o mantenimiento, saque el enchufe de la toma de corriente.
- Coja el cargador mientras tira del enchufe, ya que los tirones en la línea eléctrica provocarán daños en la línea eléctrica, descargas eléctricas e incendios.

Funcionamiento y mantenimiento

- Mantenga este producto seco, ya que la lluvia, la humedad y los líquidos o productos húmedos podrían contener materias minerales que erosionen el circuito.
- No sitúe este producto en ningún lugar con altas temperaturas. Las altas temperaturas podrían acortar la vida del aparato electrónico, dañar la batería y provocar deformación o derretimiento de ciertas piezas y componentes de plástico.
- No sitúe este producto en ningún lugar con bajas temperaturas. Cuando se mueve de un lugar con bajas temperaturas a un lugar con temperatura normal, se genera humedad en el interior, lo que causaría daños en la placa de circuitos.
- No intente desmontar este producto. La manipulación incorrecta por parte de personal no profesional podría causar daños en el dispositivo.
- No arroje, golpee ni agite este producto, ya que el tratamiento brusco podría dañar la placa madre dentro del dispositivo.
- Si este producto se moja por accidente, apáguelo, retire la batería y reinicielo después de confirmar que esté completamente seco después de 24 horas.
- No deje que las partes metálicas (a excepción de las interfaces configuradas especialmente y la línea de datos) entren en contacto con la interfaz del cargador para evitar cortocircuitos.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar la lente, la lámpara infrarroja y el sensor de luz.

¡Advertencia: El uso inapropiado invalidará la garantía!

Caratteristiche

- Aspecto alla moda: design europeo, ricco di sensibilità moderna scientifica e tecnologica, adatto a case con vari stili decorativi.
- Antenna nascosta: design con antenna incorporata, protegge efficacemente l'antenna.
- Campo visivo molto grande: angolo di visione ampio a 120°

- Schermo LCD a colori ad alta risoluzione: schermo LCD digitale TFT mainstream da 7", raggiunge una chiarezza eccezionale.
- Trasmissione più stabile tra unità esterna e monitor interno.
- Telecamera è regolabile.
- Telecamera digitale da 0.3MP, l'immagine messa a fuoco è chiara e distinta.
- Visione notturna a infrarossi: in condizioni di luce esterna insufficiente, il monitor interno può attivare gli infrarossi per la visione notturna per visualizzare in modo chiaro e registrare le scene all'aperto.
- Rilevamento automatico: una foto/video verrà scattata automaticamente quando un visitatore si avvicina alla porta.
- Mostra con un tasto: semplice e comodo da usare, visualizza le scene all'esterno e scatta foto o registra video in modalità manuale o automatica semplicemente premendo un tasto.
- Funzione interfono: si può scegliere la funzione di risposta in una sola direzione o in entrambe.
- Video vengono memorizzati su una scheda di memoria MicroSD fino a 32GB. Le foto vengono memorizzate nella memoria interna del monitor (fino a 180).
- Funzione carica-e-registra supportata: senza bisogno di preoccuparsi che l'utilizzo ne venga influenzato a causa del consumo elettrico.
- Memoria auto circolante: senza la necessità di preoccuparsi che la registrazione in tempo reale sia irrealizzabile per mancanza di spazio nella scheda di memoria.
- Supporto multifunzione: tipo a muro o da tavolo previsto.
- Funzione estesa multimacchina: supporto massimo di due unità esterne e tre monitor interni.
- Trasmissione a lunga distanza: la distanza di comunicazione ~200m in spazio aperto.
- Banda di frequenza: gamma di frequenza pubblica digitale 2.4G ISM: 2402 ~ 2483,5MHz
- Tecnica di salto di frequenza adattativo: AFH (Tecnica di salto di frequenza adattativo), produce la frequenza di comunicazione e la frequenza di auto-sincronizzazione in modo casuale.

Especificaciones técnicas

Unidad exterior

| | |
|------------------------------|------------------------------|
| Potencia externa | 9~16V CC / CA |
| Consumo | 400mA |
| Potencia | Batería de litio 3400mAh |
| Tiempo de funcionamiento | ~5-6 horas continuamente |
| Tiempo modo de espera | ~60 días |
| Tiempo de carga | ~6,5 horas |
| Dimensiones exteriores | 134 x 74 x 31 mm |
| Peso | 138 g |
| Temperatura ambiente | -10°C ~ +50°C |
| Grado de resistencia al agua | IP55 |
| Colocación | Colgado en la pared |
| Material de la superficie | ABS y accesorios de hardware |
| Cámara | 300000 píxeles |
| Ángulo de visión | Ángulo de 120° |
| Visión nocturna | 2x bombillas IR |
| Frecuencia de transmisión | 2.4GHz (2.4-2.483GHz) |
| Potencia de salida radiada | 100mW máxima |

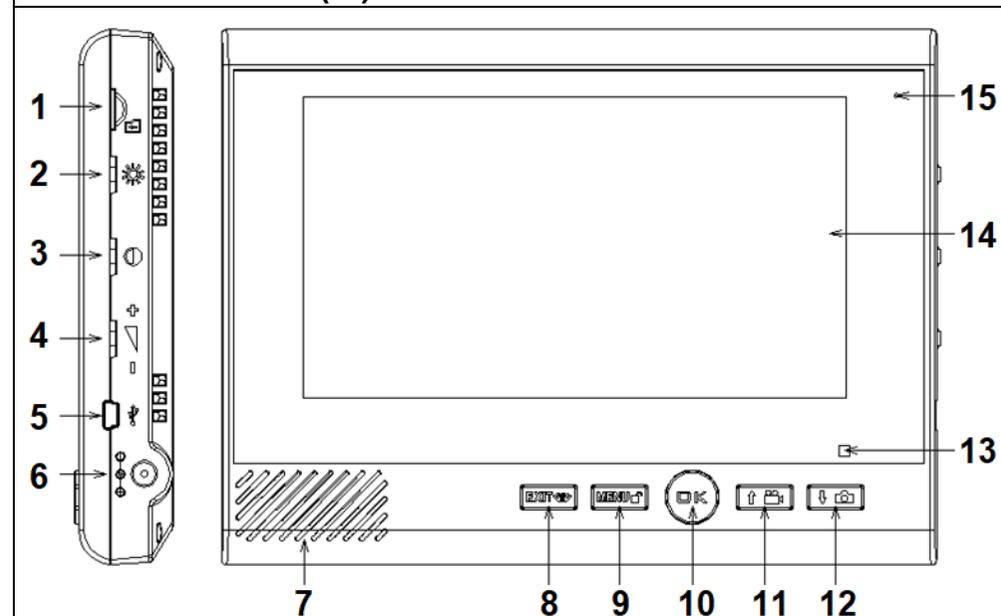
Monitor interior

| | |
|--------------------------|---|
| Potencia | CC 9V / 2A |
| Consumo | 600mA |
| Potencia | Batería de litio 4000mAh |
| Tiempo de funcionamiento | ~5-6 horas continuamente |
| Tiempo modo de espera | ~60 días |
| Tiempo de carga | ~6,5 horas |
| Dimensiones exteriores | 200 x 150 x 27 mm |
| Peso | 387 g |
| Temperatura ambiente | 0°C ~ +40°C |
| Colocación | Tipo colgado en la pared o la sobremesa |

| | |
|----------------------------|--------------------------------|
| Tamaño LCD | Pantalla a color TFT 7" |
| Resolución de la pantalla | 640 x 480 |
| Distancia de aplicación | ~200 metros en espacio abierto |
| Frecuencia de transmisión | 2.4GHz (2.4-2.483GHz) |
| Potencia de salida radiada | 100mW máxima |
| Potencia | CC 9V / 2A |

Descripción del producto

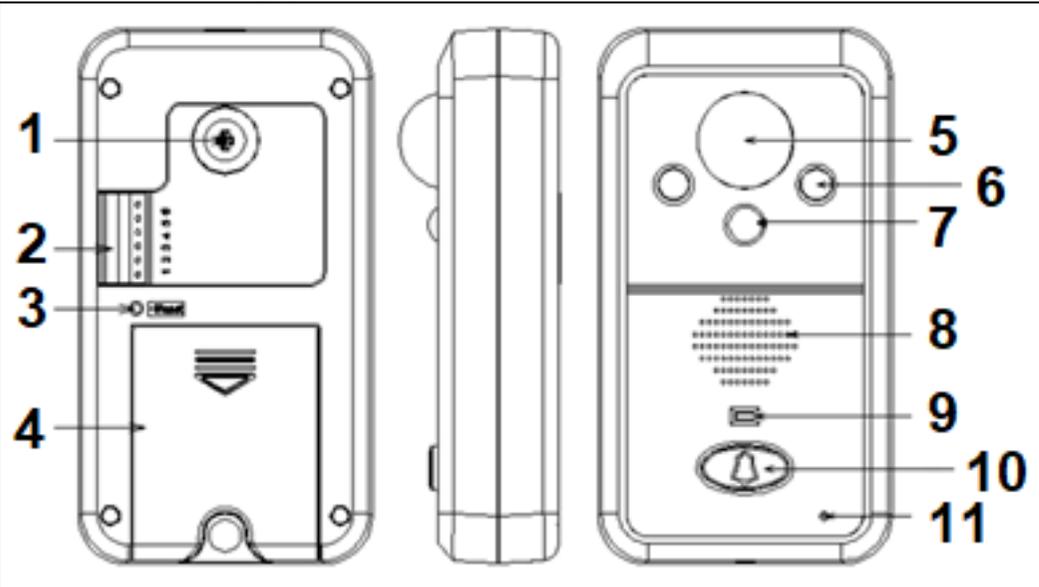
Monitor de interior (A.)



| | | | |
|----|--|----|--------------------------------|
| 1 | Ranura de tarjeta MicroSD | 2 | Brillo |
| 3 | Color | 4 | Volumen |
| 5 | Mini-USB | 6 | Conector de alimentación 9V CC |
| 7 | Altavoz | 8 | Exit / Salir / View / Ver |
| 9 | Menu / Menú / Unlock / Desbloquear / Derecha | 10 | On / Off / OK / Aceptar |
| 11 | Video / Vídeo / Up / Arriba | 12 | Photo / Foto / Down / Abajo |

| | | | |
|----|---------------|----|---------------------------------|
| 13 | LED de estado | 14 | Monitor LCD (7 pulgadas) |
| 15 | Micrófono | | Restablecer en la parte trasera |

Unidad exterior (B).



| | | | |
|----|----------------------------|----|--------------------|
| 1 | Ajuste de ángulo de cámara | 2 | Conector |
| 3 | Reset / Restablecer | 4 | Tapa de la batería |
| 5 | Cámara | 6 | Infrarrojos |
| 7 | PIR | 8 | Altavoz |
| 9 | LED | 10 | Llamada |
| 11 | Micrófono | | |

Descripción de las teclas

A. Teclas de la unidad exterior (2 teclas)

Llamar de timbre: hace sonar el timbre y lanza la grabación de vídeo al presionarla

Restablecer (Reset): en la parte posterior de la unidad exterior; borra el código de comunicación

B. Teclas del monitor interior (8 teclas)

OK: Encender/Apagar * hablando * funciona como tecla de confirmación de MENÚ

↑ **ARRIBA /**  **Vídeo:** funciona como tecla de opción para MENÚ * como tecla de vídeo en llamadas o vigilancia * como tecla de opción al llamar al monitor de extensión

↓ **ABAJO /**  **Foto:** funciona como tecla de opción para MENÚ * como tecla de foto en llamadas o vigilancia * como tecla de entrada para los ajustes de exposición * como tecla de opción al llamar al monitor de extensión

SALIR /  **Monitor:** funciona como tecla de monitor para entrar en modo de espera * como tecla de salida para MENÚ

MENÚ /  **desbloquear:** funciona como tecla de desbloqueo cuando se comunica con la unidad exterior * como tecla de movimiento hacia la derecha en MENÚ

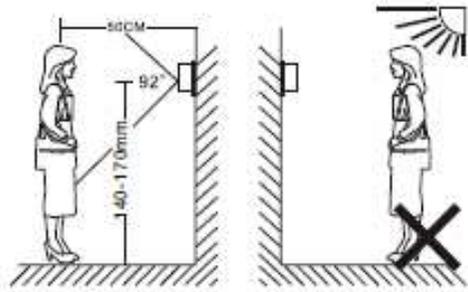
Brillo

Color

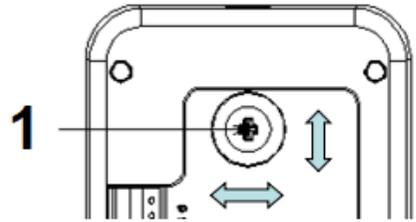
Volumen: aumenta y reduce en los ajustes.

Guía de instalación

La unidad exterior se debe instalar a 1,4~1,7m sobre el suelo, y la cámara debería evitar recibir la luz solar directamente.



- El ángulo de la cámara puede ser ajustado con el joystick detrás de la lente.

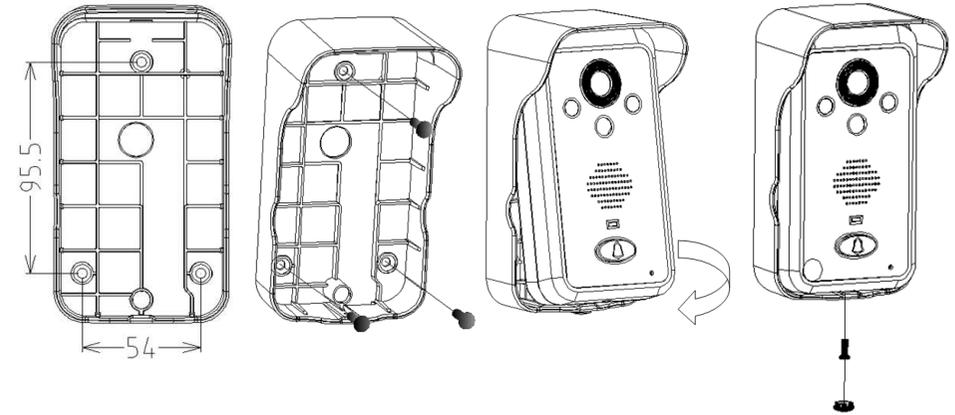


1 = Joystick de ajuste de ángulo de cámara

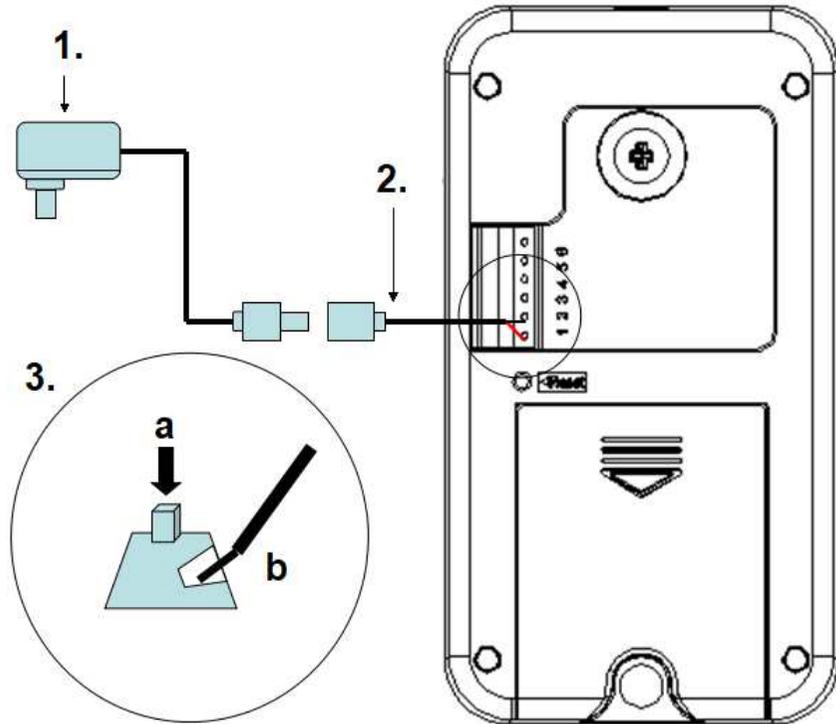
- El ángulo de visión de cámara es de 120°. Si ajusta la cámara a izquierda, derecha, arriba o abajo, se puede cambiar el ángulo en 15°

| Ángulo de visualización horizontal | Ángulo de visión vertical |
|------------------------------------|---------------------------|
| | |

Pasos de la instalación & instalación de la batería



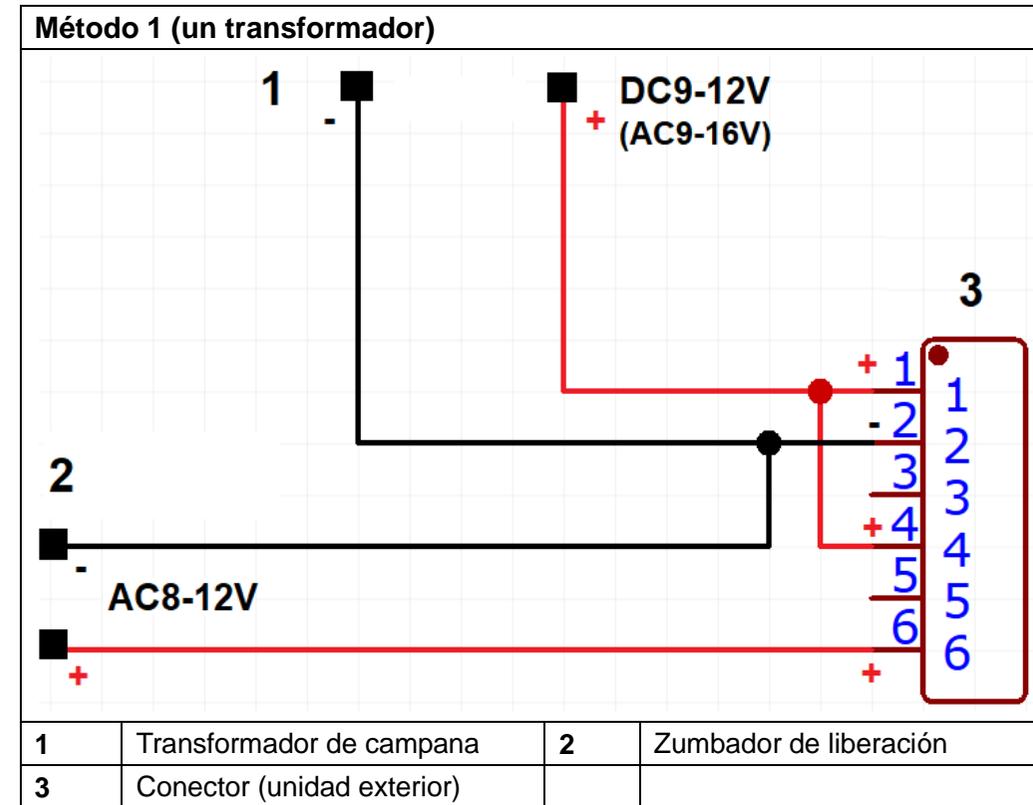
- Taladre un agujero según las referencias de las dimensiones, introduzca el taco de atornillado de goma y fije la cubierta a prueba de lluvia a la pared mediante tornillos.
- Conecte la línea de carga según el esquema del cableado (se sugiere un agujero para que pasen los cables de uno 16~30mm). Si la línea de carga proviene del interior, pase la línea por el agujero. Si la línea de carga viene desde el exterior, pase la línea por la parte inferior de la cubierta y conéctela.
- Instale la batería recargable de litio a la unidad exterior, i la unidad se encenderá automáticamente.
- Ponga la parte superior de la unidad exterior en la cubierta a prueba de lluvia como en el dibujo, presione la parte inferior, asegúrese de que está firme y fíjelo desde abajo mediante el tornillo, y ponga entonces la cubierta del tornillos.



| | |
|---|--|
| 1 | Fuente de alimentación (cargador) |
| 2 | Conecte el cable ROJO (+) a 1 y el cable NEGRO (-) a 2 en el conector de la unidad exterior. |
| 3 | Para conectar cada cable con el conector de la unidad exterior: |
| a | Pulse el botón para abrir los orificios del conector |
| b | Inserte la línea de alimentación y libere |

Ajuste de desbloqueo (Instalación abridor de puerta)

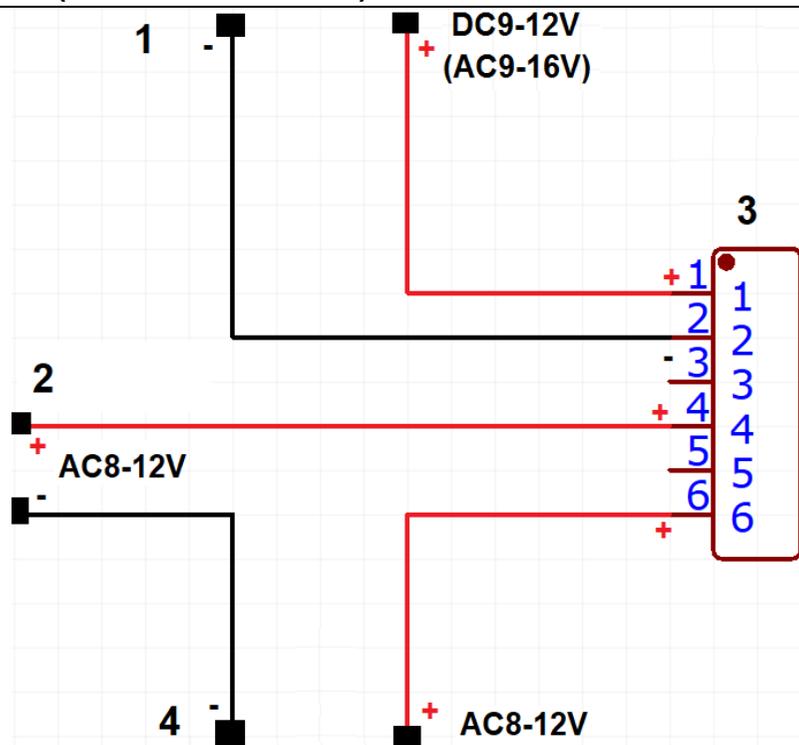
- Contacto 4 y 6 es un contacto normalmente abierto libre de potencial.
- Contacto 5 y 6 es un contacto normalmente cerrado libre de potencial.



Info método 1:

- Si se pulsa el sistema de apertura de puerta y la unidad exterior se apaga, entonces la batería debe estar insertada para búfer. Significado: El transformador es suministrado con muy poca energía para la activación de los dos dispositivos al mismo tiempo.
- Compruebe la tensión requerida por el sistema de apertura de puerta.

Método 2 (dos transformadores)



| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Transformador de campana (fuente de alimentación unidad exterior) | 2 | Zumbador de liberación |
| 3 | Conector (unidad exterior) | 4 | Transformador (fuente de alimentación zumbador de liberación) |

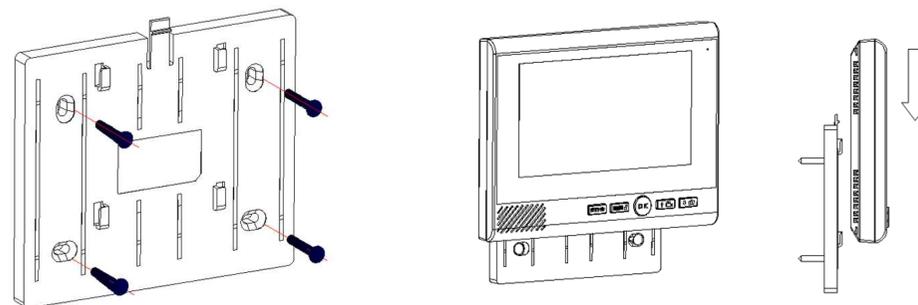
Info método 2:

- Cuando se pulsa el sistema de apertura de puerta, la unidad exterior puede funcionar sin batería.
- La tensión del sistema de apertura de puerta debe ser igual a la usada por el transformador de campana.

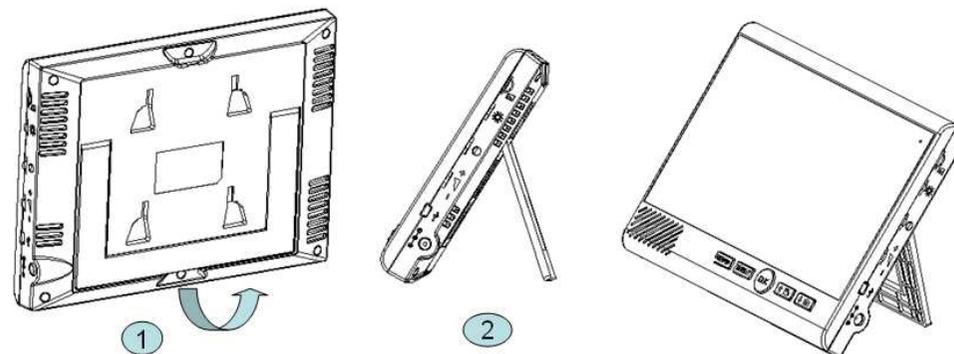
Atención durante la instalación

- El sensor fotosensible exterior no debe estar oculto o bloqueado por otros objetos.
- No oriente la unidad exterior a la luz del sol directamente.
- No pegue la etiqueta en el altavoz, de lo contrario, los efectos de sonido de timbre se verán afectados.
- Instale la línea de conexión correctamente; de lo contrario, se puede provocar que se desactive el portero automático.

Instalación del soporte de pared

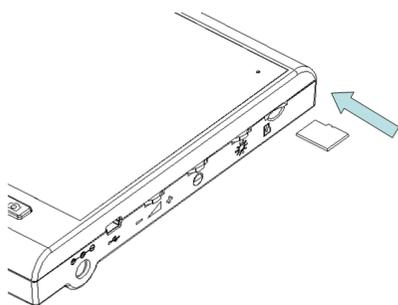


Instalación del soporte de sobremesa



Instalación de la tarjeta de almacenamiento

- Inserte la tarjeta de almacenamiento de la forma en que se muestra en el esquema hasta que escuche un sonido de clic.
- La inserción incorrecta de la tarjeta podría causar fallos en el sistema, confirme la dirección de inserción de la tarjeta.
- Sacar la tarjeta de almacenamiento. Presione la tarjeta de almacenamiento hasta que escuche un sonido de clic, y la tarjeta de almacenamiento saldrá.



Introducción de la tarjeta de almacenamiento

- Este producto usa tarjeta MicroSD como dispositivo de almacenamiento externo, cuando no hay ninguna tarjeta de almacenamiento en el producto, no se pueden grabar vídeos. Las fotos se toman en el almacenamiento interno en general.
- Si se usa una tarjeta de almacenamiento auto-proporcionada: Use una tarjeta de almacenamiento de clase 4 o superior. Compatible con tarjeta de almacenamiento hasta 32 GB. Esta máquina tiene la función de almacenamiento automático cíclico, cuando la tarjeta de almacenamiento está llena, el archivo original se sobrescribirá. O saque la tarjeta MicroSD y conecte al ordenador mediante un lector de tarjetas.

ATENCIÓN: No distorsione, estire ni golpee la tarjeta de almacenamiento, de lo contrario se podría dañar el material de audio y vídeo grabados en ella.

Funciones y aplicaciones

Inicio de la unidad exterior

Conéctela a la fuente de energía externa para iniciar. Si la fuente de energía es solamente batería, el MCU principal se despierta cada segundo. El modo dormido ahorra batería (las funciones de monitor y alarma se pueden realizar en las dos condiciones de alimentación de energía). Cuando está conectado a alimentación externa y a la batería simultáneamente, el efecto es el mismo a si solamente hay alimentación externa, cuando la batería tenga carga baja, la alimentación externa cargará la batería automáticamente. Recupera su estado habitual cuando la batería esté llena.

Inicio del monitor interior

Enchufe la fuente de alimentación de CC 9V, mantenga presionada la tecla **OK** durante 3 segundos para iniciar (sobre un segundo después se apaga), y el logotipo se mostrará en la pantalla con un pitido. Cambiar a modo de espera.

- Pantalla: imagen de espera, señal de energía, fecha, hora
- El LED azul parpadea cada 4 segundos.
- En este modo, la pantalla se atenuará después de varios segundos y se cambiará a modo de ahorro.
- Si hay algún registro de llamada en este modo, el LED rojo parpadeará cada segundo y parará de parpadear después de comprobarlo.
- En modo de espera, mantenga presionada la tecla **OK** durante 3 segundos. Se mostrará "**Apagar**" en la pantalla con un pitido, y la unidad se apagará.

Unidad exterior llamada monitor interior

En modo de tiempo de espera, presione la tecla "**Timbre**" para llamar, y el LED azul de la unidad exterior se encenderá con un sonido de "DU-DU". El LED azul del monitor interior se enciende, la pantalla muestra la imagen y la unidad suena durante un máximo de 30 segundos. Si no hay señal de respuesta desde el monitor interior, la unidad exterior finaliza la llamada y se permite rellamar.

- **Intercomunicador:** presione **OK** en el monitor interior → parar el timbre y la unidad se cambia al modo intercomunicador, se apaga el LED rojo del monitor interior y se enciende el LED azul. El tiempo máximo de intercomunicación es de 90 segundos.

- **Monitor:** presione la tecla  monitor en el monitor interior → la luz LED roja se enciende, y puede vigilar la voz exterior sin ser detectado por los visitantes. (Se puede cambiar de intercomunicador unidireccional o bidireccional presionando  y **OK**, y se reiniciará el contador de 90 segundos).

- **Desbloqueo:** en modo encendido **OK** → presione la tecla  de desbloqueo → después de desbloquear correctamente, muestra el icono de desbloqueo.

- **Tomar una foto:** en modo encendido **OK** → presione la tecla  de foto → Cada pulsación tomará una foto, que se almacenarán en la tarjeta MicroSD.

- **Grabación vídeo:** en modo encendido **OK** → presione  de grabación vídeo → empieza a grabar el vídeo → presione  de grabación vídeo de nuevo para parar, y los vídeos se almacenarán en la tarjeta MicroSD.

- **Salir:** en modo encendido **OK** → presione la tecla **OK**, y la unidad se cambiará al modo de espera con un pitido. ● **Vídeo automático:** si nadie responde a la llamada en 5 segundos, el monitor interior empieza a grabar vídeo automáticamente (por defecto está el vídeo automático. Si el ajuste es el de vídeo manual, al conectarse, la unidad interior grabará vídeo manualmente) hasta que sea detenido o hasta el tiempo máximo de grabación.

Vista de la cámara en el monitor interior

En modo de espera, presione la tecla  vigilancia en el monitor interior para ver la imagen en vivo de la unidad exterior. En este modo, se enciende el LED azul. Si la unidad exterior recibe señal en 5 segundos, ésta se conecta al monitor interior, el aparato interior cambia al modo de vigilancia normal y muestra la imagen y la voz del exterior. No suena ninguna voz en la unidad exterior.

Si la unidad exterior no recibe señal en 5 segundos, muestra el mensaje "Usuario fuera de línea" y sale del modo de llamada de vigilancia automáticamente y cambia a modo de espera.

Dos juegos de unidades exteriores (conectadas por código correctamente):

Presione la tecla  vigilancia en el monitor interior para acceder al menú de selección de monitor → presione la tecla ↑/↓ para elegir el código de las unidades exteriores → presione **OK** para entrar en el modo de llamada de vigilancia, y se encenderá el LED azul (durante la selección, presione **Salir** para entrar en modo de espera).

- **Intercomunicador:** en modo vigilancia, el LED rojo se enciende, y suena la voz en el monitor interior pero no en la unidad exterior → presione  para pasar a comunicación bidireccional, el LED azul se apagará → presione la tecla  vigilancia de nuevo para volver al modo de vigilancia de voz unidireccional. (Se puede cambiar repetidamente entre voz unidireccional y bidireccional). El tiempo de intercomunicación es de 90 segundos y se reinicia el temporizador después de cambiar de modo.

- **Desbloqueo:** en modo encendido **OK** → presione la tecla  de desbloqueo → después de desbloquear correctamente, muestra el icono de desbloqueo.

- **Tomar una foto:** en modo vigilancia → presione la tecla  de foto → Cada pulsación tomará una foto, que se almacenarán en la tarjeta MicroSD.

- **Grabación de vídeo:** en modo vigilancia → presione la tecla  de grabación de vídeo → empieza a grabar el vídeo → presione la tecla  de grabación de vídeo de nuevo para parar, y los vídeos se almacenarán en la tarjeta MicroSD.

- **Acabar:** en modo vigilancia → presione la tecla **OK** → acaba la vigilancia y vuelve al modo de espera.

Nota: en modo de vigilancia, se enciende el LED rojo; en modo intercomunicador, el LED rojo se apaga.

Llamada entre monitores interiores (Intercomunicador)

(Solo se puede realizar cuando hay 2 monitores interiores o más).

En modo de espera, si solo hay dos monitores interiores en el sistema, presione **OK** para llamar al otro monitor interior. En modo de espera, si hay tres monitores interiores en el sistema, presione ↑ para llamar al monitor interior de código inferior; presione ↓ para llamar al monitor interior de código superior.

- Si el monitor que recibe la llamada no recibe la señal en 4 segundos, el monitor que realiza la llamada muestra "Usuario fuera de línea", y vuelve al modo de espera con un pitido.
- Si el monitor que recibe la llamada recibe la señal, los dos monitores reproducen música, y se enciende el LED rojo.
- Si el monitor que recibe la llamada no responde, los monitores entran en modo de espera después de 30 segundos.
- Si el monitor que recibe la llamada responde presionando **OK**, la música se detiene, se apaga el LED rojo, se enciende el LED azul en ambos monitores y los dos entran en modo intercomunicador, con un tiempo de comunicación máximo de 90 segundos.
- El monitor interior que realiza la llamada tiene función de colgado.
- Durante la comunicación, si cualquiera de los extremos de la comunicación presiona **OK**, ambos extremos cuelgan con un pitido y entran en el modo de espera.

Visión nocturna

Con la función de visión nocturna, incluso en condiciones ambientales de visibilidad extremadamente pobre, la unidad exterior puede activar las bombillas infrarrojas y reconocer claramente los objetos o personas a una distancia de 1,5m (la distancia de enfoque óptima de este producto es de 0,8m). En condiciones de oscuridad absoluta, muestra efectos en blanco y negro.

NOTA: Mantenga limpia la lente de las bombillas infrarrojas.

Ajuste de brillo / color / volumen

En modo de comunicación de imagen.

- **Brillo**  → mueva el botón hacia arriba/abajo para ajustar el brillo. Cada movimiento cambia la configuración en un nivel.
- **Color**  → mueva el botón hacia arriba/abajo para ajustar el color. Cada movimiento cambia la configuración en un nivel.
- **Volumen**  → mueva el botón hacia arriba/abajo para ajustar el volumen.

Cada movimiento cambia la configuración en un nivel.

Función de alarma de manipulación

Se activará una alarma si la unidad exterior es extraída de la carcasa. En los monitores interiores sonará una alarma y se mostrará una imagen cuando la unidad exterior active la alarma, y los monitores interiores producirán un archivo de alarma. En los monitores interiores la alarma suena durante un máximo de 2 minutos. Presione la tecla **OK** para detener la alarma.

NOTA: La unidad exterior solo puede funcionar cuando se vuelva a conectar a la fuente de energía y se instale de nuevo en la carcasa.

Menús del monitor interior

- En el modo de espera, pulse **MENU/MENÚ** para entrar al menú principal.
- Elija el submenú pulsando ↑/↓, y **MENU/MENÚ**, pulse **OK/Aceptar** para confirmar.

COMENTARIO: Para volver al menú anterior pulse EXIT/SALIR en el submenú, para volver al modo de espera pulse EXIT/SALIR en el menú principal.



Video/Vídeo → Entre al menú vídeo y a funcionar.

- Si no hay ninguna tarjeta MicroSD, la pantalla muestra el mensaje "No MicroSD Card/No hay tarjeta MicroSD" y se vuelve al menú principal.
- Si hay tarjeta MicroSD pero no grabación de vídeo, la pantalla muestra el mensaje "No File!/No hay archivo" y se vuelve al menú principal.
- Cuando la memoria está llena se sobrescriben automáticamente los vídeos más antiguos.
- Si hay tarjeta MicroSD y grabación de vídeo, la pantalla muestra la lista de vídeos por orden cronológico, el archivo más reciente aparece en la parte superior.
- Elija el comando operativo "Play/Reproducir", "Delete/Borrar", "Delete All/Borrar todo" pulsando "↑/↓" → pulse **OK/Aceptar** para volver al funcionamiento.
- En el modo Play/Reproducir, → pulse **OK/Aceptar** para detener y reproducir → pulse **EXIT/SALIR** para salir.
- Después de la operación, se sale automáticamente o pulsando **EXIT/SALIR** para volver al menú de operación de vídeo.



Photo/Foto → Para cambiar el menú Foto y funcionamiento.

- Las fotos se guardarán en el almacenamiento interno del monitor interior. Se pueden almacenar hasta 180 imágenes. Cuando la memoria está llena se sobrescriben automáticamente los vídeos más antiguos.
- Si no hay grabación de fotos, la pantalla muestra el mensaje "No File!/No hay archivos" y vuelve al menú principal.
- Si hay grabación de fotos, la pantalla muestra la lista de fotos por orden cronológico, el archivo más reciente aparece en la parte superior.
- Elija el comando operativo "View/Ver", "Delete/Borrar", "Delete All/Borrar todo" pulsando "↑/↓" → pulse **OK/Aceptar** para volver al funcionamiento.

- En el modo View/Ver → pulse ↑ para ver la última foto, pulse ↓ para ver la siguiente foto
- Después de la operación, pulse **EXIT/SALIR** para volver al menú de fotos.



Message/Mensaje → Se va a "Message/Mensaje" para comprobar el historial de llamadas.

- Si no hay ningún historial de llamadas, la pantalla muestra el mensaje "No files/No hay archivos".
- Elija el comando operativo "Play/Reproducir", "Delete/Borrar" o "Delete All/Eliminar todo" pulsando "↑/↓", pulse **OK/Aceptar** para volver al funcionamiento
- Si no hay ninguna tarjeta MicroSD, elija el comando "Play/Reproducir", la pantalla muestra "No Video File!/No hay archivo de vídeo!" y vuelve al menú de historial de llamadas.
- En el modo Play/Reproducir, → pulse **OK/Aceptar** para detener y reproducir → pulse **EXIT/SALIR** para salir
- Cuando elija **Play/Reproducir** y si no hay ninguna tarjeta MicroSD, la pantalla muestra "No Video File!/No hay archivo de vídeo!" y vuelve al menú de historial de llamadas.
- En el modo Play/Reproducir, → pulse **OK/Aceptar** para detener y reproducir → pulse **EXIT/SALIR** para salir.
- Puede almacenar un máximo de 10 mensajes. Mensaje con foto (grabación automática desactivada) o vídeo (grabación automática activada). Sobrescribe automáticamente el mensaje más antiguo. Los mensajes se borrarán si la unidad interior está apagada o desconectada.
- Después de la operación, pulse **EXIT/SALIR** para volver al menú de operación del historial de llamadas.

NOTA: Desconecte la alimentación y restablezca, desaparecerá todo el historial de llamadas.



Ring/Timbre → Para entrar en el menú de timbre.

- Pulse la tecla **MENU/MENÚ** → para subir y bajar el volumen 1 (volumen más bajo) y 6 (volumen más alto), hay un total de 6 niveles de volumen → pulse la tecla **OK/Aceptar** para configurar y volver al menú.

- Elija entre 4 tonos de llamada estándar o use un archivo MP3 de audio personalizado.

- Copie archivos de audio MP3 (máximo 128kbit) en la tarjeta MicroSD y podrá seleccionar el tono de llamada de los archivos mp3 copiados en el monitor.

Aviso: El tono de llamada personalizado sólo se reproducirá los primeros 30 segundos del archivo MP3.

Importante: Cuando se activa la grabación automática no es posible personalizar el tono de llamada. Sólo hay 4 tonos de llamada estándar disponibles.

- Pulse la tecla **EXIT/SALIR** para volver al modo de espera



Time/Tiempo → Para entrar al menú de configuración de fecha y hora.

- Pulse la tecla **MENU/MENÚ** para elegir la cifra de hora o fecha.

- Pulse la tecla ↑/↓ para ajustar la cifra

- Pulse la tecla **OK/Aceptar** para configurar y volver al menú de configuración de la fecha

- Pulse la tecla **EXIT/SALIR** para entrar al modo de espera



Setup/Configuración → Para entrar al menú de configuración.

- Pulse la tecla ↑/↓ → seleccione el elemento → pulse la tecla **OK/Aceptar** para confirmar

- Elija: Motion Detection / Detección de movimiento, Backlight time / tiempo de retroiluminación, Unlock duration / duración de desbloqueo, Alarm settings / ajustes de alarma, Language / idioma, Pairing / emparejamiento, Auto record / grabación automática, Format MicroSD / formatear MicroSD, Restore Setting or Version / restaurar la configuración o versión

Nota: Cada función se explica a continuación.

- Pulse la tecla **EXIT/SALIR** para volver al modo de espera

Motion Detection/Detección de movimiento

- Pulse la tecla ↑/↓ → elija "off / desactivado" o "on / activado" → pulse la tecla **OK/Aceptar** para conectarse a la unidad exterior → puede ver en pantalla "Connecting/Conectando...". Pulse la tecla **OK/Aceptar** para confirmar y salir

- Al finalizar la pantalla muestra "success/éxito"

Backlight time/Tiempo de retroiluminación (Standby/Espera) → Para entrar al menú de tiempo de retroiluminación para configurar el tiempo de espera, salir del menú automáticamente después de la configuración.

- Pulse la tecla ↑/↓ → para aumentar y reducir el tiempo de espera (10-60 segundos) → pulse la tecla **OK/Aceptar** para configurar y volver al menú Setup/Configuración .

- Pulse la tecla **EXIT/SALIR** para entrar al modo de espera.

Unlock duration/Duración de desbloqueo → Para entrar al menú de duración de desbloqueo.

- Seleccione 3, 6 u 8 s y confirme con **OK/Aceptar**.

Tamper alarm/Alarma antisabotaje → Para entrar al menú de Ajustes de alarma.

- Activar o desactivar la alarma de sabotaje. Se sugiere activarla para poder ser informado cuando se retira la unidad exterior.

Language/Idioma → Para entrar al menú de idioma.

- Pulse la tecla ↑/↓ → para configurar "Language/Idioma" → Pulse la tecla **OK/Aceptar** para confirmar y salir.
- Elija entre alemán, inglés, español, francés, italiano o checo.
- Pulse la tecla **EXIT/SALIR** para volver al modo de espera.

Pairing/Emparejamiento

→ Código de coincidencia 1V1 (ponga la unidad exterior junto al monitor interior)

- Seleccione "**Creating a network/Creación de una red**" en el monitor interior → pulse la tecla **OK/Aceptar** → para entrar al modo de código de coincidencia.
- Mientras tanto, mantenga pulsado **Reset/Restablecer** de la unidad exterior, hasta que se oiga un sonido "bip" y, a continuación, suelte restablecer.
- El monitor interior muestra "**success/éxito**", la unidad exterior hace sonidos "Bip-Bip-Bip", que significa coincidencia correcta.
- Si el emparejamiento falla en 16 segundos, el monitor interior muestra "**failed/fallo**", la unidad exterior hace "bip". Intente de nuevo los pasos anteriores.

NOTA: De forma predeterminada, el monitor está emparejado con la unidad exterior.

→ 1V2 - Código de coincidencia

- Elija "Give code/Dar código (Start the network/Iniciar la red)" en el primer monitor interior → pulse la tecla **OK/Aceptar** → para entrar en el modo "Start the network/Iniciar la red".
- En el nuevo monitor interior (segundo) entre en el menú de red → elija "**receive code/recibir código**" (**Connect to network/conectar a red**) → pulse la tecla **OK/Aceptar** .

→ 1V3 - Código de coincidencia

- Elija "Give code/Dar código (Start the network/Iniciar la red)" en el segundo monitor interior → pulse la tecla **OK/Aceptar** → para entrar en el modo "Start the network/Iniciar la red".
- En el nuevo monitor interior (tercero) entre en el menú de red → elija "**receive code/recibir código** (**Connect to network/conectar a red**)" → pulse la tecla **OK/Aceptar**.

→ Para añadir una unidad exterior - Código de coincidencia

- Elija "Give code/Dar código (Start the network/Iniciar la red) " en cualquier monitor interior en sistema -» pulse la tecla **OK/Aceptar** → para entrar en modo "Start the network/Iniciar la red".
- En la nueva unidad exterior (segunda): Una pulsación larga de "reset/restablecer" hasta escuchar "bip, bip". Si coinciden correctamente, la unidad exterior hace tres sonidos "bip", y como unidad exterior n.º 2.
- Después de recibir el código de todas las unidades, use la unidad exterior n.º 2 para llamar a todos los monitores, si todos códigos coinciden, se recibe el código correctamente; si no es así, repita los pasos anteriores.

NOTA: ● Función informar: después de código de coincidencia, dar código, recibir código, por favor informar. Informar: dice a todas las unidades las piezas y los números de ID en el sistema. ● Método de informar: la unidad exterior llama a todos los monitores interiores (todos los monitores interiores deben coincidir), si hay dos unidades exteriores, use la unidad exterior nº 2 para informar.

NOTA: ● El sistema de vídeo portero soporta 2 unidades exteriores con 3 unidades interiores como mucho (2V3). ● Al dar el código entre las unidades interiores debe hacerse desde la 1ª a la 2ª, entonces la 2ª da código a la 3ª.

● Cualquier unidad interior puede dar código a la unidad exterior.

Auto Record/Grabación automática → Para entrar en la grabación automática para configurar el vídeo.

● Activar o desactivar la grabación automática.

● La grabación automática está activada: Si nadie responde en 5 segundos después de la conexión, el monitor interior inicia auto vídeo hasta que se detiene o el tiempo máximo de grabación. **Importante:** Sólo se pueden usar los cuatro tonos de llamada estándar.

● Grabación automática desactivada: Si nadie contesta la llamada en el monitor interior entonces se toma una foto con 5 segundos de retraso. **Importante:** Usted podrá usar su tono de llamada mp3 personalizado.

● Pulse la tecla **EXIT/SALIR** para volver al modo de espera de paso a paso.

Format MicroSD/Formatear MicroSD → Para entrar en el menú Formatear MicroSD.

● Pulse la tecla ↑/↓ → para configurar "Yes/Sí", se borrarán todos los archivos en la tarjeta MicroSD o "No/No", para volver al menú principal sin cambios, → pulse la tecla **OK/Aceptar** para confirmar y salir.

● Pulse la tecla **EXIT/SALIR** para volver al modo de espera.

Restaurar configuración

Si restaura el dispositivo se restablecerá la configuración siguiente:

● restaurar el tono de llamada predeterminado

● restaurar brillo, contraste y volumen predeterminados

● restaurar el idioma predeterminado

● restaurar la grabación automática a foto automática

Version/Versión → Para entrar al menú Versión.

● Pulse la tecla **OK/Aceptar** para ver la versión, volver al menú de configuración.

● Pulse la tecla **EXIT/SALIR** para volver al modo de espera de paso a paso.

Batería y carga

- En el modo de conexión, cuando la unidad exterior tiene un nivel de batería bajo, el monitor interior mostrará "batería baja fuera" para recordarle que debe cargar la unidad exterior
- Este producto se puede cargar mediante cargador o por la línea de datos USB conectada al ordenador, o retirando la batería de litio y cargándola con el cargador universal, y puede funcionar mientras se carga
- Tipo de batería: este producto tiene una batería de alta calidad.
- Para precauciones sobre la batería y la carga, consulte el capítulo "Advertencias y avisos" en este manual.

NOTA: Cuando el nivel de batería es bajo, las funciones de grabación de vídeo y de foto no pueden funcionar normalmente.

Accesorios

Carcasa impermeable, unidad exterior, monitor interior, soporte de pared, 2x cargador (CC 9V/2A), Línea CC, Cable CC, Batería de litio 3400mAh, Batería de litio 4000mAh, 2x tornillo M3, 7x tornillo para la carcasa y soporte impermeables, Manual de usuario.

Declaración

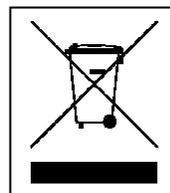
La configuración estándar para el vídeo-portero TECHNAXX es un monitor interior y una unidad exterior. El vídeo-portero tiene el emparejamiento de código finalizado y puede usarse directamente. Si necesita más piezas de monitores interiores o unidades exteriores, póngase en contacto con su distribuidor local (compatible con un máximo de 2 unidades exteriores para 3 monitores interiores). Para las unidades añadidas, consulte el código y código de recibir en el menú de emparejamiento.

Problemas comunes y soluciones

| Causa(s) | Solución(es) |
|---|---|
| No se puede encender | |
| No presionó el interruptor de encendido | Presione el interruptor de encendido |
| La batería de litio no está instalada | Instale la batería de litio |
| Batería baja | Cargue la batería de litio |
| No hay conexión con el adaptador de corriente cuando se acaba la batería | Conecte el adaptador de corriente |
| No se puede cargar | |
| El conector del adaptador no se conecta correctamente con el puerto de carga del aparato | Vuelva a conectar correctamente |
| El adaptador no está conectado a una fuente de corriente alterna 110V - 240V | Enchúfelo a una toma de corriente para conectarlo a la corriente alterna |
| La unidad exterior no puede llamar o conectarse con el monitor interior | |
| Emparejado de código fallido | Vuelva a emparejar el código |
| Un monitor interior no puede llamar a otro monitor interior | |
| Emparejado de código fallido | Vuelva a emparejar el código |
| La imagen tiene puntos de ruido o parpadeos | |
| El dispositivo está situado cerca de un reproductor de televisión, horno microondas, lámpara de luz diurna o teléfono móvil que produce interferencias de ondas electromagnéticas | Mantenga el dispositivo alejado de elementos que produzcan interferencias |
| No hay señal en el monitor interior | |
| La unidad exterior no está conectado a la fuente de energía | Conecte a la fuente de energía |
| La distancia entre la unidad exterior y el monitor interior es demasiado grande | Ajuste a la distancia adecuada |
| La comunicación está interrumpida por el campo magnético que la rodea | Mantenga el dispositivo alejado de campos magnéticos |



Consejos de seguridad y eliminación de pilas: Mantenga los niños alejados de las pilas. Si un niño se traga una pila, acuda al médico o lleve al niño a un hospital inmediatamente. Siga la polaridad correcta (+) y (-) de las pilas. Cambie todas las pilas simultáneamente. No utilice nunca pilas nuevas y viejas, ni de diferentes tipos al mismo tiempo. ¡No cortocircuite, abra, deforme ni cargue las pilas! **¡Riesgo de lesiones!** ¡No tire nunca las pilas al fuego! **¡Riesgo de explosión!**



Consejos para la protección del medio ambiente: No elimine los dispositivos antiguos junto con los residuos domésticos. **Limpieza:** Proteja el dispositivo contra la contaminación y la polución. Limpie el dispositivo solo con un paño suave o similar, evitando utilizar materiales rugosos o de grano grueso. NO utilice disolventes ni otros productos de limpieza agresivos. Pase un paño por el dispositivo después de limpiarlo. **Distribuidor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Alemania